

SCHÖNBERGER, Axel / THIELEMANN, Werner (ed.) (2001): *Neuere Studien zur lusitanistischen Sprachwissenschaft*. Frankfurt am Main: Domus Editoria Europaea.

Recull de treballs sobre lingüística portuguesa dels força actius lusitanistes alemanys. El contingut és ben variat i va des de la sincronia a l'estudi històric: contrastos entre portuguès i espanyol estudiats a la premsa; modalitats diverses del lexema "ull" en portuguès, francès i italià, els verbs portuguesos formats amb el preverb *com-* (comparats amb l'equivalent alemany); valor semàntic dels adverbs portuguesos. Així mateix una anàlisi de la polèmica ortografia proposada per Frei Luís do Monte Carmelo (1767), un examen del diccionari *Aurèlio* per esbrinar si té en compte les dues composants brasilenya i portuguesa de la llengua i un estudi, no massa lusitànic, sobre gramàtics anteriors a l'Appendix Probi. [N. del C. de R.]